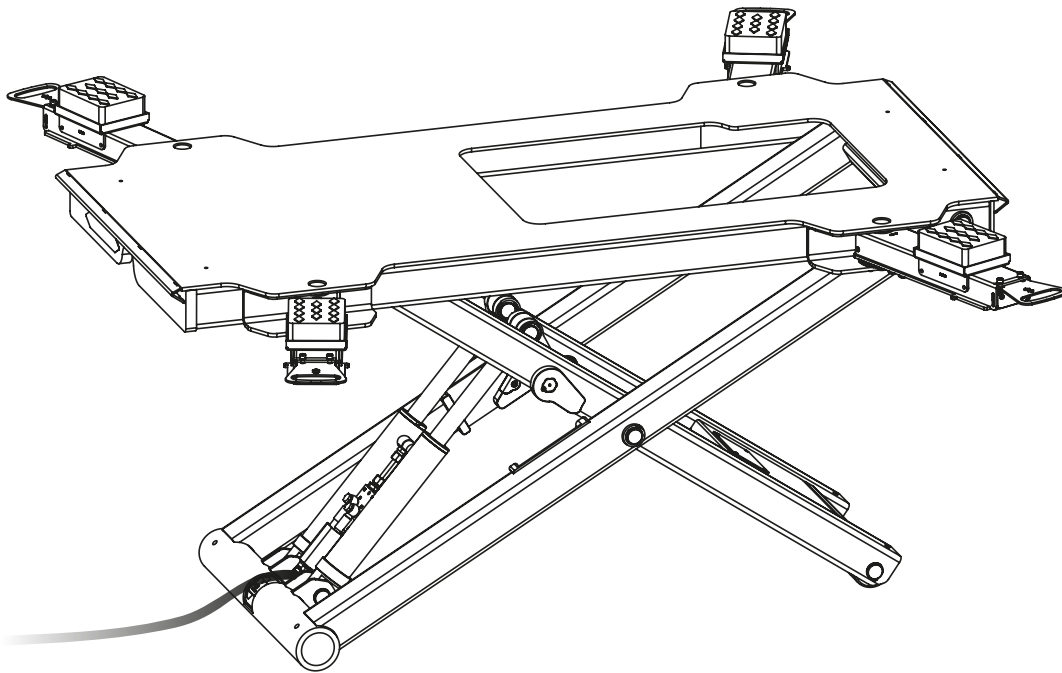




Manuel d'utilisation et de Maintenance
Operation and Maintenance Manual



FR 02-14 / 82-92

EN 15-27 / 82-92

DE 28-41 / 82-92

ES 42-54 / 82-92

NL 55-68 / 82-92

IT 69-81 / 82-92

ERGO LIFT 2000 ROLL

Élévateur de véhicule
Vehicle lift
Wagenheber
Elevador de vehículo
Schaarbrug
Sollevatore per veicoli

SAFETY AND FUNCTIONAL CHECK

In order to guarantee that your lift has been manufactured in strict compliance with the relevant safety standards, here are the results of the tests that your product has been subjected to before shipment (please always keep the manual provided when you purchased the equipment).

The following items are present:

- Technical information panel
- Serial numbers
- Operating instructions
- Maximum permitted load capacity
- Pictograms for Raise «» and Lower «» on the hydropneumatic pump
- CE identification on the lift.

Controlled operation and safety:

Pressure relief valve set at 255 bar maximum

Check:

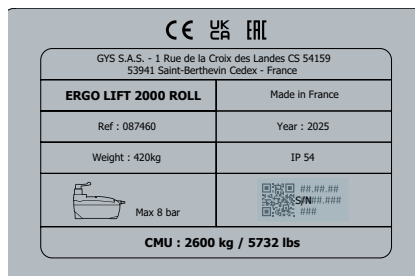
- No-load functional test over a complete cycle
- Controls automatically return to their initial position
- No damage to the cylinders.
- All screws and all circlips are present.
- Condition of hydraulic hoses (tight fittings and all connections leakproof).
- Operation at maximum load multiplied by a factor of 1.1 over a complete cycle*.

*** Test conditions :**

- CMU x 1.1 = 2600 kg x 1.1 = 2860 kg
- Test performed over the entire stroke (height).
- Support arm positioned at 90° and pad support at the outermost setting (worst case).

Serial No:

Find the serial number on the nameplate of the lift and on the certificate of conformity.



Serial number: 25.09.087460.000001
Year of manufacture: 25 (2025)
Month of manufacture: 09 (September)
Product reference: 087460
Counter: 000001

CE certificate of conformity:

You can download the certificate of conformity from the website: www.gys.fr or by scanning the following QR code.



Thank you for choosing GYS! To get the best results from your lift, and for your safety, please read these instructions carefully before using for the first time, and keep them for future reference.

GENERAL INFORMATION

These operating instructions contain important information for the installation in order to ensure proper commissioning and safe operation of the vehicle lift. Complying with the documentation reduces risks and extends the life of the product. This manual contains a form to certify regular safety checks. Use the «Regular Safety Check» form and the «Maintenance Log» to record inspections (it is advisable to make a copy of the forms before filling them in for the first time, or to download them from our website).

The 2 symbols below are present throughout this manual and are intended to make the user aware of any risks, and to inform them about the use of the lift.



Indicates a serious hazard that may result in severe personal injury and property damage if ignored by the user.



Indicates advice for use

Installation and control:

Safety work and safety checks are reserved exclusively for specially trained persons. These persons are referred to in this documentation as experts and/or authorised persons.

The disclosure of this document, without the agreement of the manufacturer GYS, is strictly forbidden (paper copy or disclosed on the internet). Otherwise, GYS reserves the right to undertake actions and legal proceedings.

LIMITATIONS OF LIABILITY

This product is a mobile lift designed in accordance with the relevant standards. All data and advice in this manual have been collected in accordance with its applicable standards and regulations and our extensive knowledge and experience.

The manufacturer cannot be held responsible in case of material and physical damage that could lead to death by:



- Non-compliance with the operating instructions
- Improper or dangerous use
- Employment of unqualified and/or unauthorised or unlicensed persons.
- Unauthorised conversion of the vehicle lift.
- Insufficient maintenance

INTENDED INTENDED USE

This lift is designed for use in the repair of passenger vehicles. It allows vehicles to be lifted safely. The maximum permitted load is 2.6 tonnes.

The proper use of this lift requires that you read these operating instructions in their entirety and observe all instructions contained herein, with particular attention paid to the safety information. This lift must be used and manipulated in accordance with these instructions.

A safety perimeter must be defined in which no one must be present during the lifting operation (minimum 2m around the vehicle to allow escape if necessary).

The lifting of persons or other objects is not allowed. No one must be inside the vehicle being lifted. It is forbidden for persons to climb onto the load or the load support device when these are in the raised position.

This lift has not been designed for people to carry out operations under the vehicle but around it.

This lift must be used inside a working area and sheltered from the weather (wind, rain, and sub-zero temperatures).

The operating temperature range is between 5°C and 40°C maximum. In case of prolonged storage in a place where the temperature is below 0°C, allow at least 12 hours before use by storing it in the workplace where it is to be used.

Do not use in excessively humid conditions. If water is splashed directly onto the lift, use a clean cloth to wipe it off.

Never lift loads on sloping ground (>3°). The floor must be flat and solid enough to prevent it from sinking under the weight of the load. Under no circumstances should the lift be placed over an inspection hatch on the floor.

Do not use this lift on a boat/ship (due to stability considerations).

Clean the supporting surface of the vehicle and the rubber pads properly before each use. Remove all grease and oil residues that may cause the vehicle to slip.

Vehicles should only be lifted at the jacking points recommended by the manufacturer of the vehicle. Be careful to ensure that the lift does not come into contact with areas near the airbag sensors during lifting.

Do not place the rubber pads on an area with plastic trim.

In the event of a heavy impact on the load-bearing and/or structural elements of the lift, it is imperative to take the product out of operation and contact your supplier or the manufacturer to assess the damage before putting the lift back into service.

If there is any doubt about the integrity of the vehicle's structure (presence of rust): Do not lift the vehicle!

Enforce compliance with the country's workplace safety and risk prevention standards (country's labour code). In addition, this also includes the obligation to carry out all inspection and maintenance work at regular intervals.

If the lift is not used properly, operational safety cannot be assured.

Personal injury and property damage, including to vehicles, the manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper use of the product, but the responsibility is that of the operator who handles the lift.

The lift must not be used in a potentially explosive atmosphere and it is not recommended to work near a heat source.

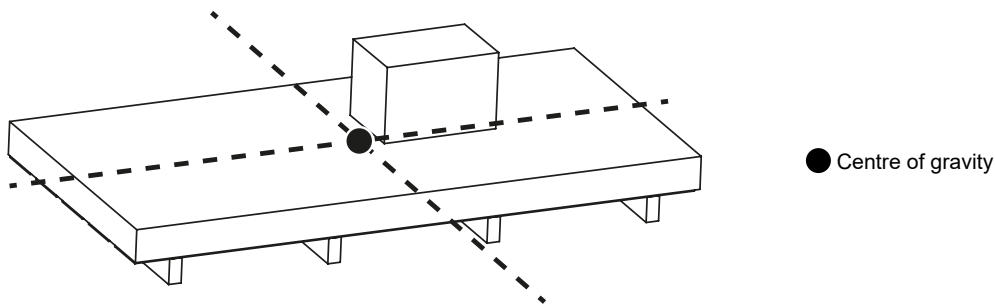
It is strictly prohibited to use any spare parts other than the original ones certified by the manufacturer.

PACKAGING AND UNLOADING

In the packaging you will find the user and maintenance manual. On delivery, check for external transport damage. In case of visible damage, leave the goods and packaging as they are. Do not use the goods, and contact your dealer directly. Failing that, a statement of reservation must be made to the carrier. Under no circumstances can GYS be held responsible.



Unloading can be done with a forklift or hand pallet truck as long as the pallet is on the ground. Wear gloves, appropriate clothing and safety shoes.

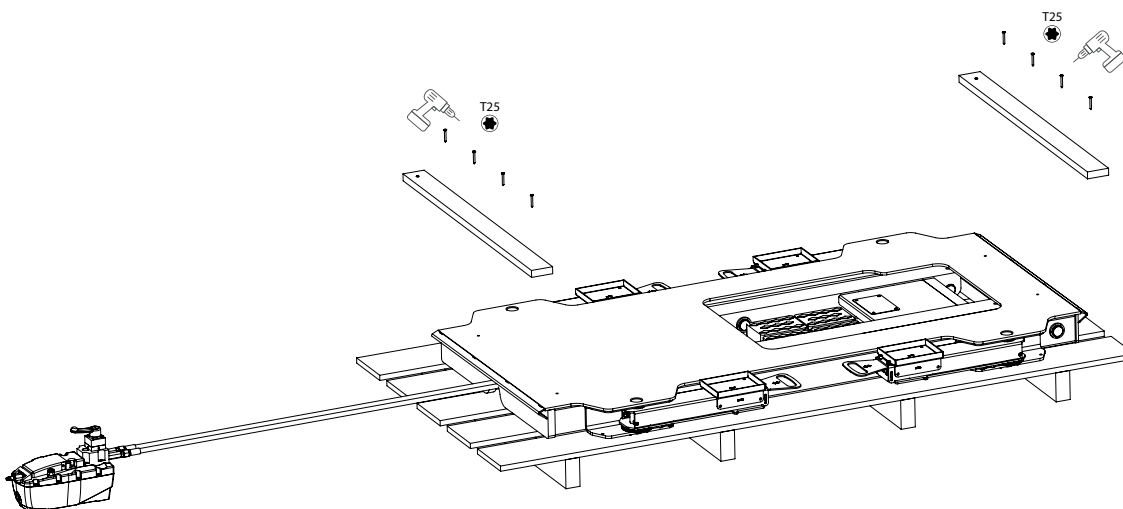


- 1 - Determine an area with sufficient space and good lighting.
- 2 - Unpack and remove the hydropneumatic pump from the ground (cf. pump manual), aligning the hose so that it is not folded on itself and/or twisted.
- 3 - Remove the cardboard cover from the lift and carry out a visual inspection to check that nothing is damaged, and that there are no visible oil leaks from the connectors.

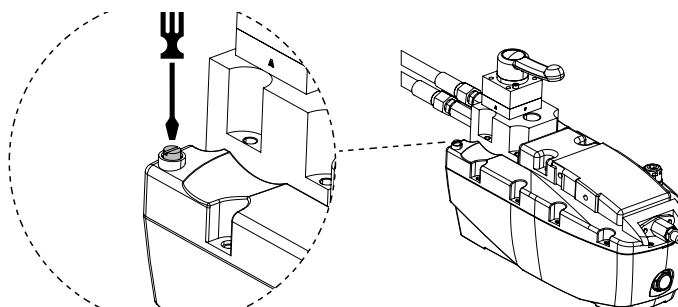


There may be «traces of oil» before the first use which are related to the manufacturing process. Wipe with a clean dry cloth if necessary.

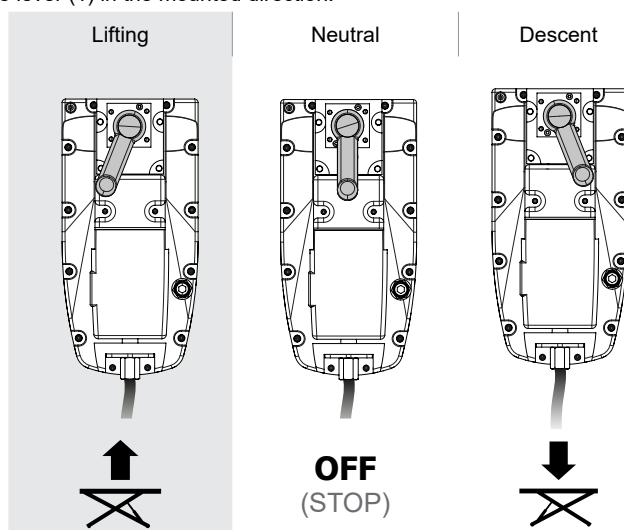
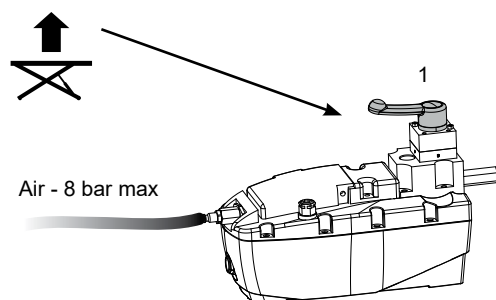
- 4 - Remove the 4 screws that secure the lift to the pallet.



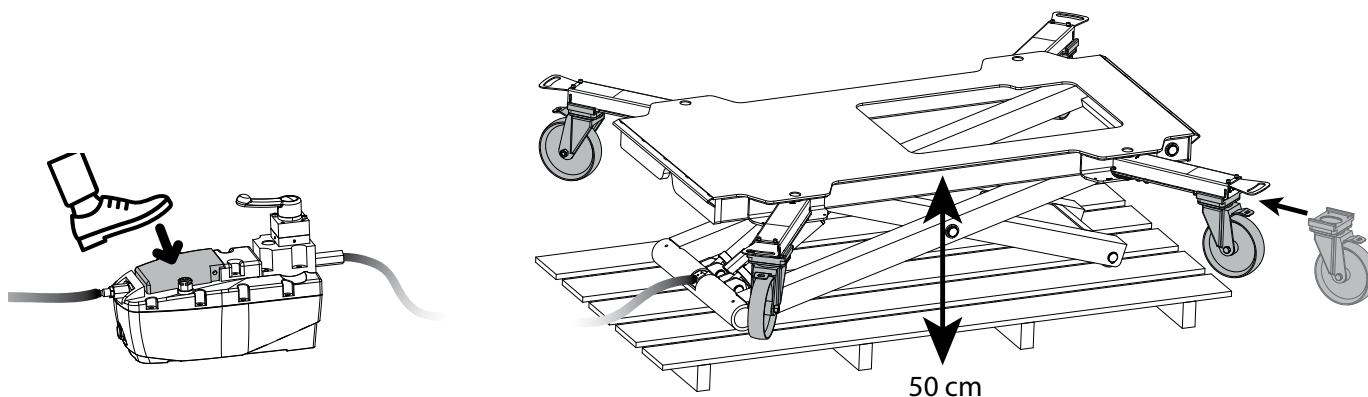
5 - Put on protective goggles and unscrew the bleed screw by 3 or 4 turns, using a suitable screwdriver.



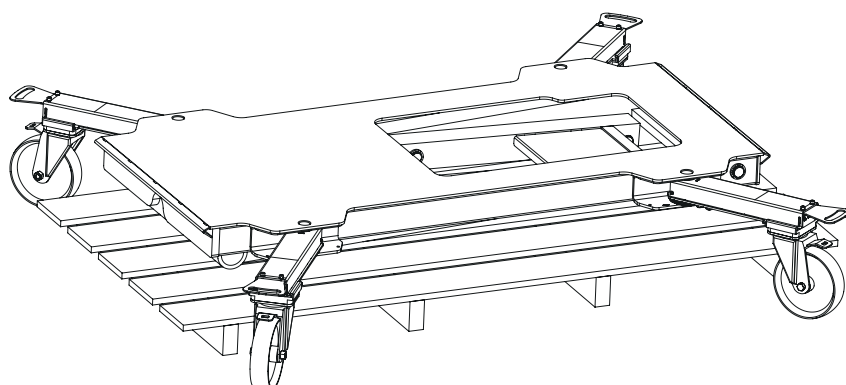
6 - Connect the hydropneumatic pump to the air supply and turn the lever (1) in the mounted direction.



7 - Press the pedal to allow the lift to rise about 50 cm.

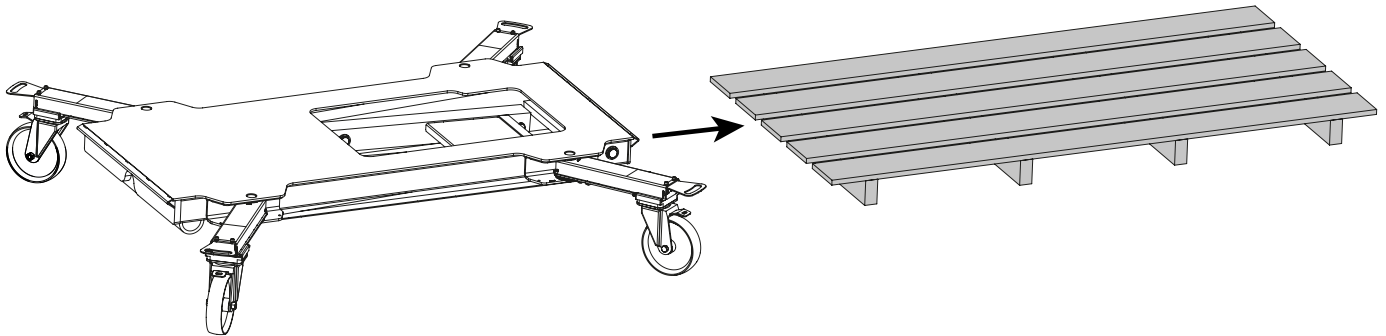


8 - If you have a wheel kit (optional, reference 076778), insert the wheels on the 4 arms and lower the lift until all 4 wheels touch the ground, allowing the lift to roll.



Once the wheels touch the ground, it takes 10 to 12 seconds for the scissors to lift off (rotation of the mechanism). In the opposite direction, it will take the same amount of time for the wheels to lift off once the scissors are on the ground.

9 - Remove the pallet. Packaging should not be put in a waste bin, but should be recycled .



INDIVIDUAL PROTECTION

The operator must be equipped in accordance with the occupational risk prevention standards applicable in his/her country and must adopt all necessary measures to maintain safety at his/her workstation. During manoeuvring, the operator must ensure his own safety and that of the people and objects around him. The operator must take into consideration all the recommendations quoted in this manual.



Hydraulic fluid is dangerous if splashed in the eyes or if it comes into contact with blood. In this case, you should contact your doctor immediately. Never put your hand out to check a hydraulic leak: risk of cuts and blood contamination.

START UP

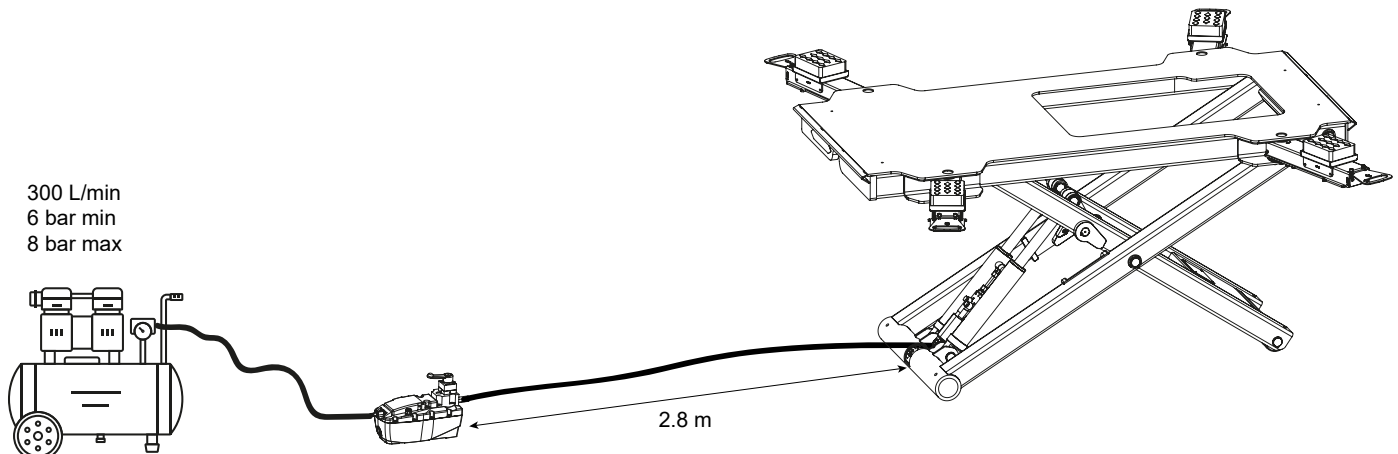


Make sure you have the necessary protection: gloves, appropriate clothing and safety shoes

When starting up the lift, the maintenance log (page 27) must be filled in.

Step 1:

Place the lift on the ground and position the hydropneumatic pump in-line and at a distance of 2.8 metres from the lift.



Step 2:

Connect the hydropneumatic pump to the pneumatic network.

Step 3:

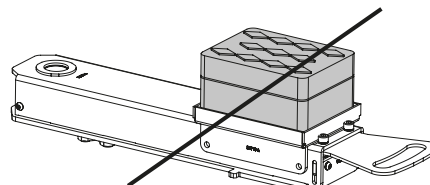
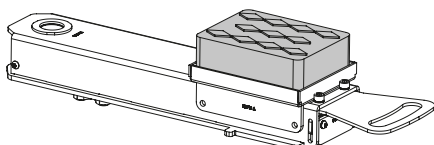
The lift is supplied with 4 x 40mm thick and 4 x 60mm thick pads. Place the 4 pads in each of the brackets.



It is not permitted to use 2 pads on top of each other. There is a risk that the load will slip, leading to dangerous situations.

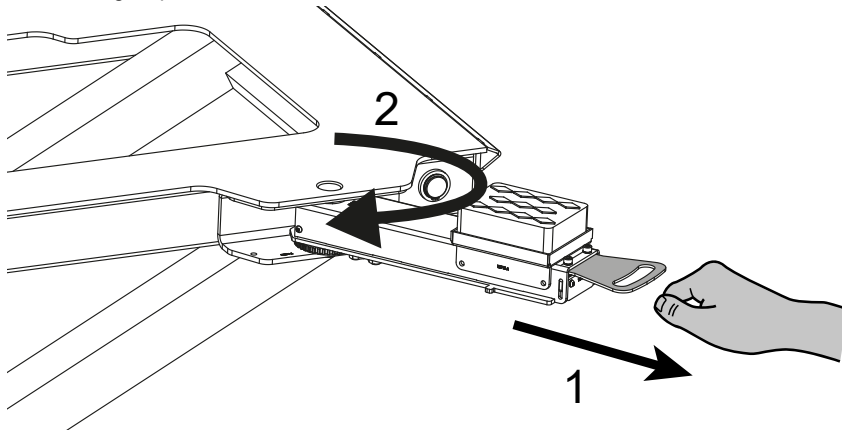
Yes

No



Step 4:

It is possible to move the supporting elements (= arms) of the lift at an angle of 180°. To do this, pull the handle to unlock the arm and choose a different angled position.

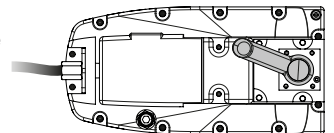


Step 5:



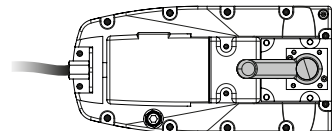
Place the lever of the hydropneumatic pump in the «up» position and press the pedal to raise the lift. The lift rises up while the pedal is pressed down. As soon as you release the pedal, the lift will stop.

Once stopped, the lever must be returned to the neutral position, the middle point.



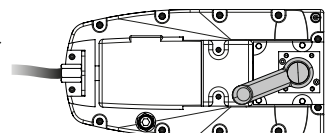
OFF
(STOP)

Positioning the lever in the middle allows the load to be safely locked in place

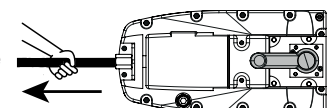


Place the lever of the hydropneumatic pump in the «down» position and press the pedal to lower the lift. The lift will descend while the pedal is pressed down. As soon as you release the pedal, the lift will stop.

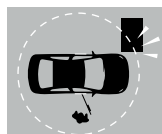
Once stopped, the lever must be returned to the neutral position, the middle point.



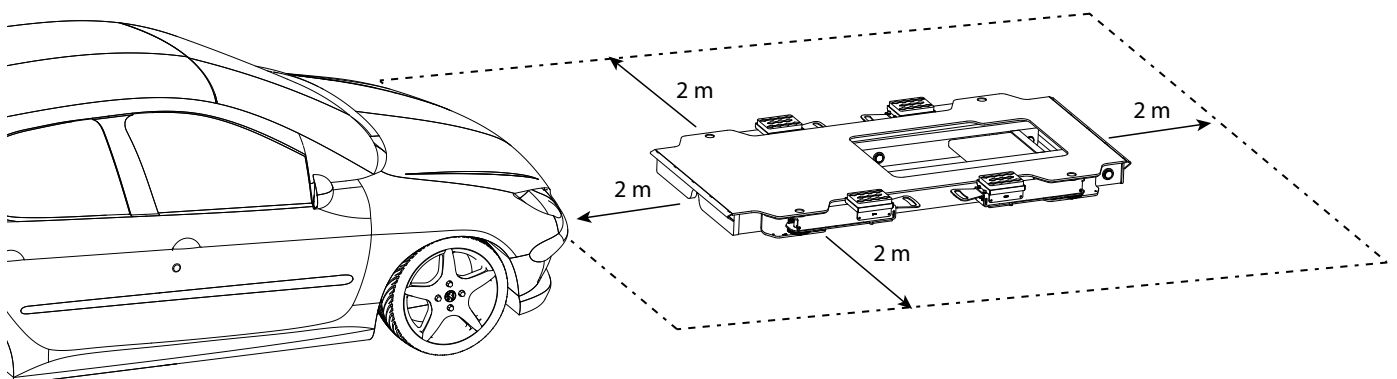
In case of emergency, It is possible to stop the ascent or descent of the lift by disconnecting the hydropneumatic pump from the air network. The load will stop moving and will remain in a locked position. By reconnecting the air to the pump, it will be possible to raise or lower the load again.



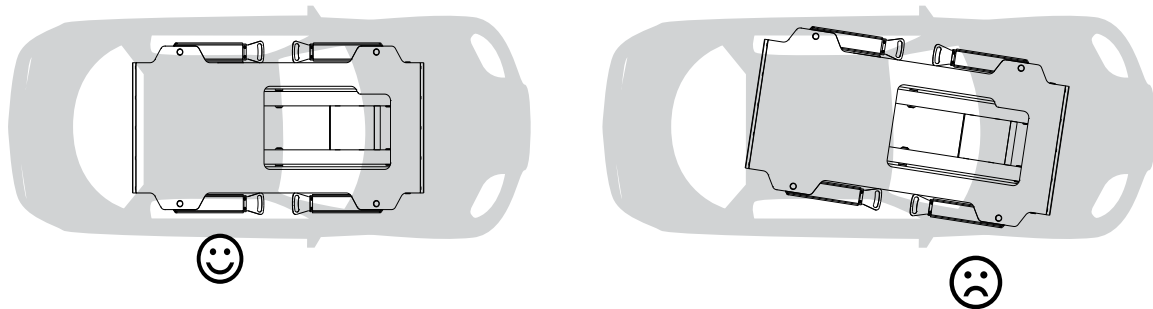
OPERATING INSTRUCTIONS



To achieve optimum safety, It is recommended to establish a zone in which other objects or walls will be a certain distance away (2 meters minimum). All lowering and raising movements must be carried out with the utmost care on the part of the operator. In the defined area, people are not allowed to stand while the lift is in motion. To ensure the safety of the operator, the hydraulic module must be located at such a distance as to allow an escape route in case of emergency.



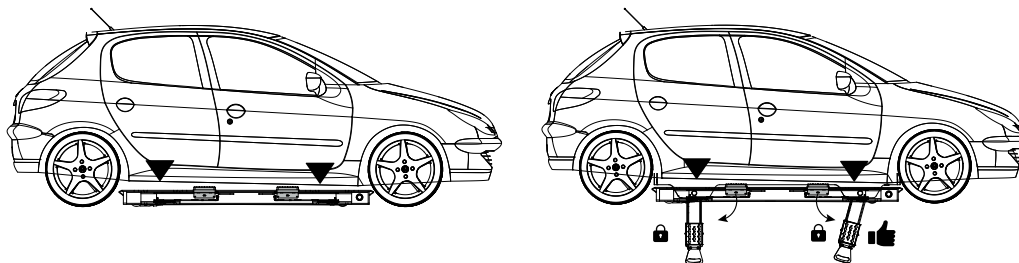
Make sure that the vehicle is as centred as possible on the longitudinal axis of the lift.



Then, spread the support arms completely and insert the rubber pads into the supports.



Only position the pads underneath the grip points provided by the vehicle manufacturers.



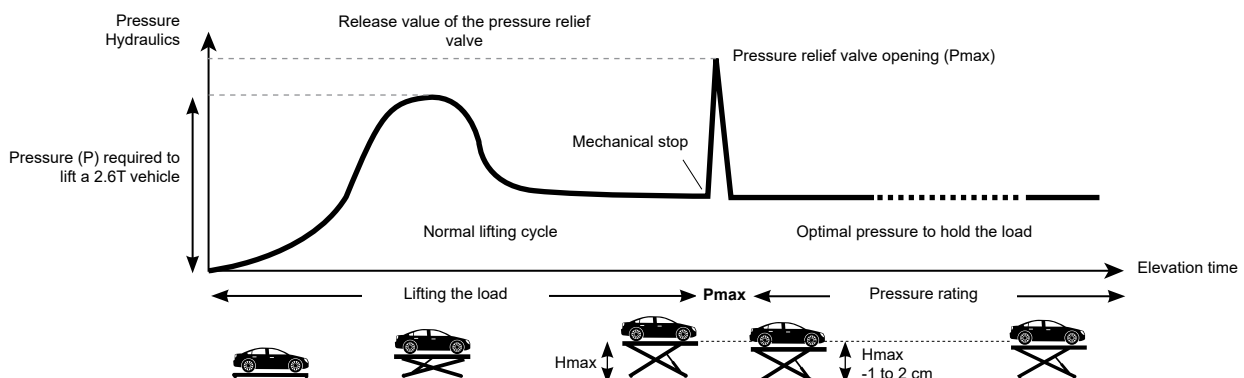
Once the support arm is properly positioned, check that it is securely in place and locked simply by moving it from right to left.

Raise the vehicle a short distance (all four wheels should leave the ground by about 10 to 15 cm) and check that the pads are correctly positioned and that the vehicle is stable. Once this check has been carried out, lift the vehicle to the desired height.

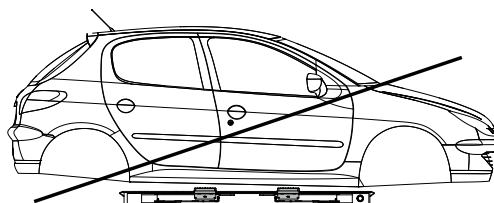


The lift is equipped with a mechanical stop at the end of the cylinder travel, and a pressure relief valve to stop the lift from rising. It is advisable to lower the lift from its maximum height by 1 to 2cm when leaving the vehicle raised for an extended period of time.

The position selector of the hydropneumatic pump must always be set to the middle position in order to secure the lifting height of the load. By doing this, the hydraulic system will be relieved and the correct pressure will be in place to keep the vehicle elevated. The diagram below depicts the lifting cycle and the pressure level in the system, in order to illustrate the effect of lowering the lift by 1-2cm after reaching the mechanical stop.

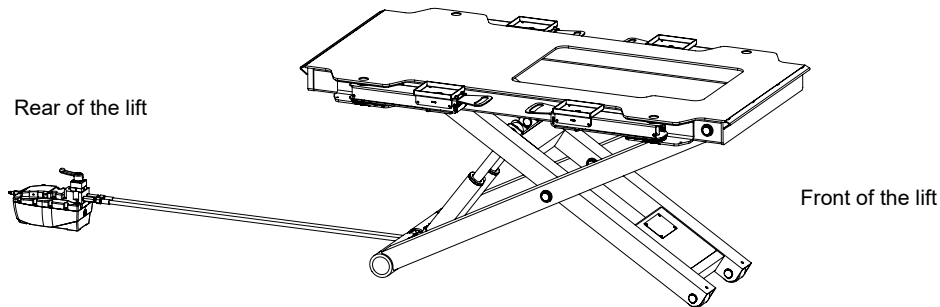


Never lower the table to the ground with a vehicle without wheels, otherwise it may not be possible to reassemble it. As a precaution, always add wheel kits to the 4 arms.

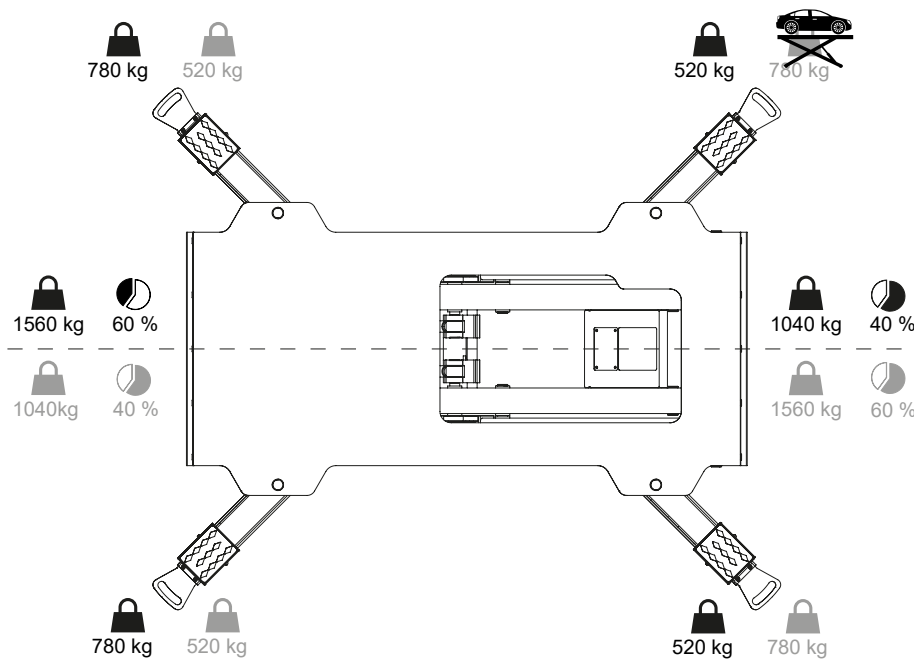


Maximum loading principle of the lift:

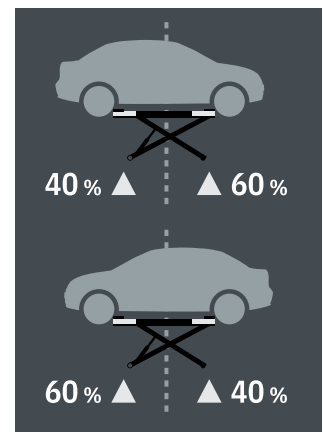
This self-standing lift has been designed to accept a Maximum Working Load (MWL) of 2600 kg (5732 Lbs) as shown in the figures below and regardless of the position of the arms (open angle or fully closed). This means that 60% of the mass must be loaded on the front of the lift and 40% on the rear of the lift and vice versa. It is designed to accept a reversible load.



By aligning the lift with the longitudinal axis of the vehicle and positioning the rubber pads below the grip points identified by the vehicle manufacturer, you will adhere to the principle and can lift the load safely. This information can be found on the lift.



CMU: 2600 kg SWL: 5732 lbs



Before lifting a vehicle, make sure the handbrake is released and the vehicle is left in neutral. The wheels need to be free when leaving the ground, as well as when coming down. If not, there is a risk of the load slipping off the rubber pads and causing a dangerous and unstable position. In some cases, there may be a slight displacement of the lift at ground level.



CONTROLS AND MAINTENANCE

Inspections and maintenance work must be carried out by authorised personnel at the maintenance intervals specified in this manual. In order to guarantee a long service life and proper use of the lift, the following points must be observed.

- Disconnect the air supply before carrying out any maintenance.
- Only original spare parts should be used, **see «Spare parts» later in this document.**
- The recommended maintenance intervals must be observed, **see «Maintenance table» later in this document**
- For maintenance work that is not shown or indicated in the operating instructions, contact your distributor and/or the manufacturer.



Visually inspect your lift before each use. Do not use it if you find any damage, significant wear, or hydraulic fluid leakage.



Clean the lift at least once a week to remove any dust and dirt that may degrade or affect the long-term performance of the product. Use self-cleaning cloths. Do not use water, flammable, or corrosive liquids.

MAINTENANCE TABLE

Maintenance intervals	Task	Remarks
Monthly	Check and clean all moving parts.	Refer to the section; «Checkpoint», see next page
	Check the functionality of the locking system for the 4 support elements, and the presence of the mechanical stops for the pad supports.	
	Check the condition of the rubber pads and clean them if necessary.	Replace if necessary (Refer to the exploded view)
	Check the condition of the hydraulic link.	
	Check the hydraulic oil level	Top-up if necessary: Use an oil with a viscosity of 32CST (ref 062160 / 5L bottle), see following pages.
	Carry out a visual check of the framework.	
	Perform a no-load lift along the full stroke of the machine.	
Annual	«Regular safety check».	To be carried out by an authorised person and to be documented on a «Regular safety inspection» form (one sheet per inspection) and to be filed in the «Maintenance logbook».
Every 5 years of service	The hydraulic hose must be replaced if used intensively and the oil must be changed.	Replace if you notice a reduction in climbing speed. The problem may be a hose that has been crushed by the wheels of passing vehicles over time (Ref. 77157 – hydraulic hose).

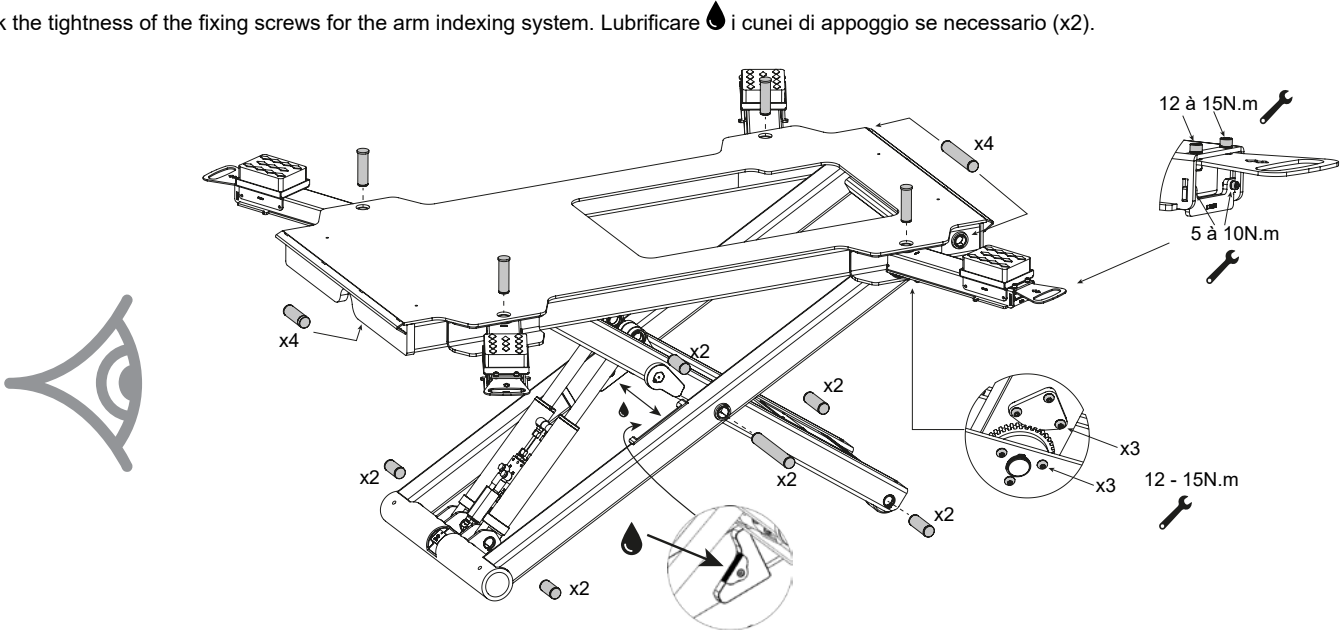
Use the «Regular safety check» form on the next page and the «Maintenance log» form to record your regular and annual checks.

Make a record of the condition of the lift every year and attach it to the operating instructions. They must be retained.
The regular safety inspection must be carried out by an authorised person in the company or from an appropriate organization. It is recommended to perform maintenance at the same time and refer to this manual for troubleshooting.

CHECKPOINT

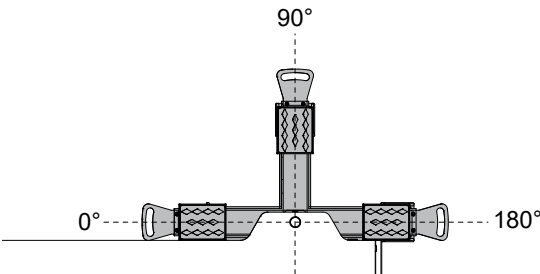
Check that all circlips are present: Cylinder pin circlips (x8), circlips on the scissors and the plate (x20) and circlips on the pins of the support bars (x4).

Check the tightness of the fixing screws for the arm indexing system. Lubrificare i cunei di appoggio se necessario (x2).

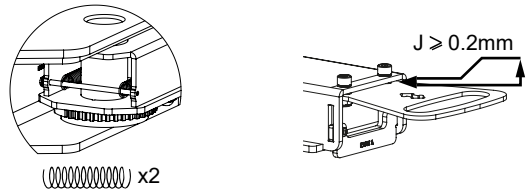


Control of the supporting arms:

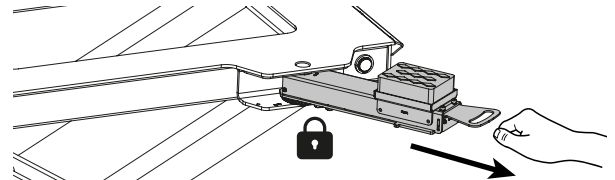
Test each of the 4 arms, and check that they are able to move through their full range of motion (180° rotation).



Check that the handles can return to their starting position. If they do not, check that the two return springs are present. There may not be enough clearance between the handle and the arm. Please check that the clearance is greater than 0.2mm. This is adjusted by loosening the 2 M8 locking nuts. It is possible that the handle is bent, in which case the part must be replaced, see the exploded diagram.



At the same time, check that the arms engage in the locking notches. If they do not, loosen the 3 screws of the locking mechanism, but avoid forcing them. Reposition the plates so that the notches can pass, and re-tighten each of the screws by 12 to 15 N.m. If there is a problem, contact your dealer for a complete replacement of the indexing system (refer to the exploded diagram, replace the screws and the safety washers at the same time).

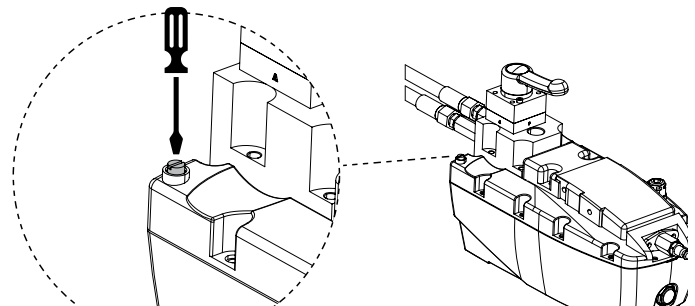


Checking the oil level:



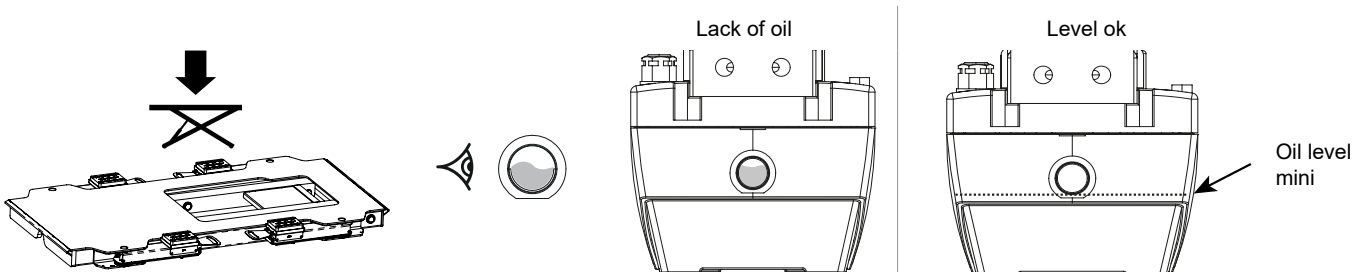
Use chemical-resistant nitrile rubber protective gloves, wear appropriate clothing, and protective eyewear when topping-up or replacing the oil.

Check that the bleed screw is loose by 3 to 4 turns so that air can flow in and out when the pump is in use, to prevent overpressure or under-pressure in the tank.



The hydropneumatic pump is supplied with sufficient oil, there is no need to add any at start-up.

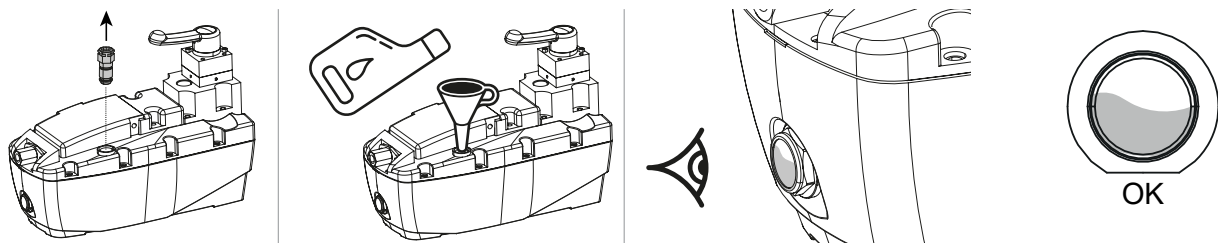
The tank can hold 2.5L of oil. The lift must be in the lowest possible position to check the oil level. A dipstick is used to check that the oil level is sufficient. Simply check that the level is above the window on the front of the pump.



Use chemical resistant nitrile rubber gloves and safety glasses when topping up the oil.

Unless the pump is used very intensively and there is a colour change in the oil, there is no requirement to change the oil every year. We recommend replacing the oil every 5 years at the same time as the hose.

Use high performance 32 CST viscosity hydraulic oil (part number 062160/type IKV-TRIBOLINE HLQ HM-32).



For any other information, refer to the manual for the hydraulic pump that was delivered with the lift.

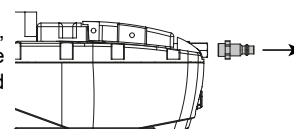
DEFECTS, CAUSES, SOLUTIONS

The table below shows the possible faults that can be experienced when using the lift. If you have a problem that is not listed in the table below, stop using the unit and immediately contact your dealer or the manufacturer for further advice. Switch off the unit (follow the switch-off procedure in the next paragraph)

TROUBLESHOOTING	CAUSES	SOLUTIONS
The lift does not go up and down despite the hydropneumatic pump being correctly connected to the air system.	The selector switch for the hydropneumatic pump has been left in the middle position (OFF setting).	Turn the selector switch to the right or left to move up or down.
	The pressure in the air system is too low.	Check network pressure of the air system with a pressure gauge and ensure that it is set between 6 and 8 bar.
The lift does not raise the vehicle	The vehicle weighs more than 2.6T	Ensure the maximum load of the vehicle does not exceed 2.6T.
	Pump bleed screw is tight	Loosen the bleed screw by 3 to 4 turns (see procedure) Checking the oil level.
Occurrence of a very high-pitched noise while descending with a vehicle on it	The vehicle is very heavy (between 2 and 2.6T).	Release the pedal whilst descending, and press it again to resume the descent. A very high-pitched noise occurs as the pressure increases, but it is nothing to be concerned about. In this case lower the load without releasing and the noise should not occur.
The lift descends very, very slowly (abnormally).	The pressure in the air system is too low	Ensure that the pressure is between 6 and 8 bars.
	The flow regulators are stuck.	Clean the regulators at the inlet of the hydropneumatic pump The pump selector must be in the neutral position and there must be no load on the lift in order to inspect the 2 elements. Use protective gloves and appropriate eye protection. Loosen the hoses on the side of the pump, and then loosen the extensions where the regulators are located. (You can perform a manoeuvre before loosening the hoses by turning the selector switch first to the position for up, then the position for down, then return the selector to the middle. The aim is to restore the pressure in both hoses to 0 bar).
Appearance of a slight hydraulic leak at the cylinders	One of the fittings has an oil leak	Check which fitting the leak has developed on, and retighten the connection. Never exceed a maximum torque of 55 N.m. 45/50N.m is the specified torque for rigid fittings, and 25/30N.m for flexible fittings and connections to the pump.

DEACTIVATION

Any item that appears to be damaged in any way (broken, bent, cracked or damaged parts), and does not function normally, or that has missing parts, should be taken out of service immediately. Remove the air fitting from the pump inlet so that the unit cannot be connected to the air supply.



DISPOSAL

This lift must be disposed of in accordance with the current environmental and disposal guidelines of the country in which it is located.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers any defects or manufacturing faults for two years, from the date of purchase (parts and labour). The warranty excludes incidents due to misuse, dropping, dismantling, or any other damage due to transport. The warranty does not cover normal wear and tear of parts if maintenance is not kept up to date. Only spare parts from the manufacturer should be used to carry out a repair.

The limit load characteristics are indicated on the lift. The user must not remove, smear, or deface this label. The warranty will be automatically terminated if this label is falsified. u le fabricant pour vous en procurer une nouvelle si besoin.

In the event of a fault, please return the appliance to your distributor, along with:

- A dated proof of purchase (receipt, invoice...),
- A note explaining the fault,
- A copy of the «regular safety checks» if the product is more than one year old.

REGULAR SAFETY INSPECTION

Description of the product	ERGO LIFT 2000 ROLL
Serial number	

Verification phase	OK	NOT OK	Remarks
Presence of the nameplate and serial number of the lift			
Presence of the 2600kg maximum load sticker on the lift.			
Presence of stickers indicating the up, down, and OFF stickers on the pump			
Presence of the operating instructions (original)			
Nuts tightly secured and all circlips present			
Condition of hydraulic hoses and couplings			
When the pedal is pressed in the «up» position the load rises, and when the pedal is released the load stops.			
When the pedal is pressed in the «down» position the load moves downwards, and when the pedal is released, the load stops.			
Normal operation of the indexing systems for the 4 load-bearing elements			
Presence of pad support stops at the end of the support elements (2 x M8 screw head per support arm).			
Condition of the load-bearing construction (mechanical structure)			
Condition of the cylinders (leaks, rust...)			
Condition of the rubber pads			
General condition of the hydropneumatic pump			
Perform a dynamic test with the CMU (2600 kg).			
Perform a static test with 125% of the maximum working load for one hour if a modification has been made or a defect has been found. To do this, raise the lift halfway with the maximum working load and add the necessary load to reach 125%.			

Inspection result : Check the result

☐

No anomalies: commissioning granted

☐

Commissioning is permitted subject to certain conditions

Comments: (Under no circumstances should the safety of the user be compromised, and repairs should be made as soon as possible in order to make the lift 100% operational).

☐

Commissioning is not allowed

Safety check carried out on:

Name and address of the authorised person:

Signature of the authorised person:

MAINTENANCE LOG

Purchase date:commissioning bythe/...../.....

Serial number:

Archiving of monthly and annual checks: tick the boxes to certify the periodic checks.

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

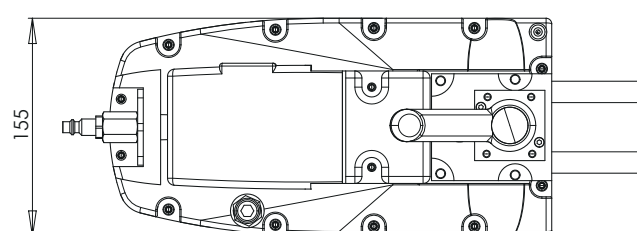
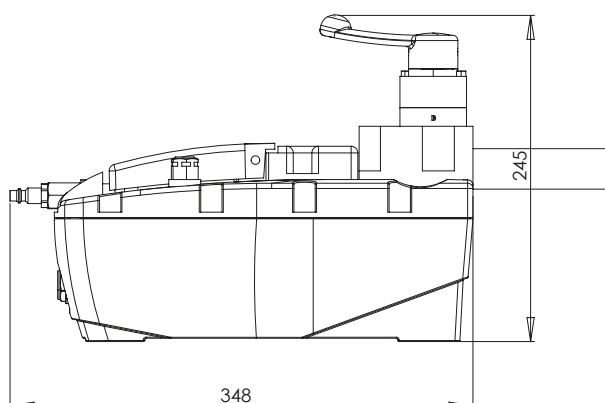
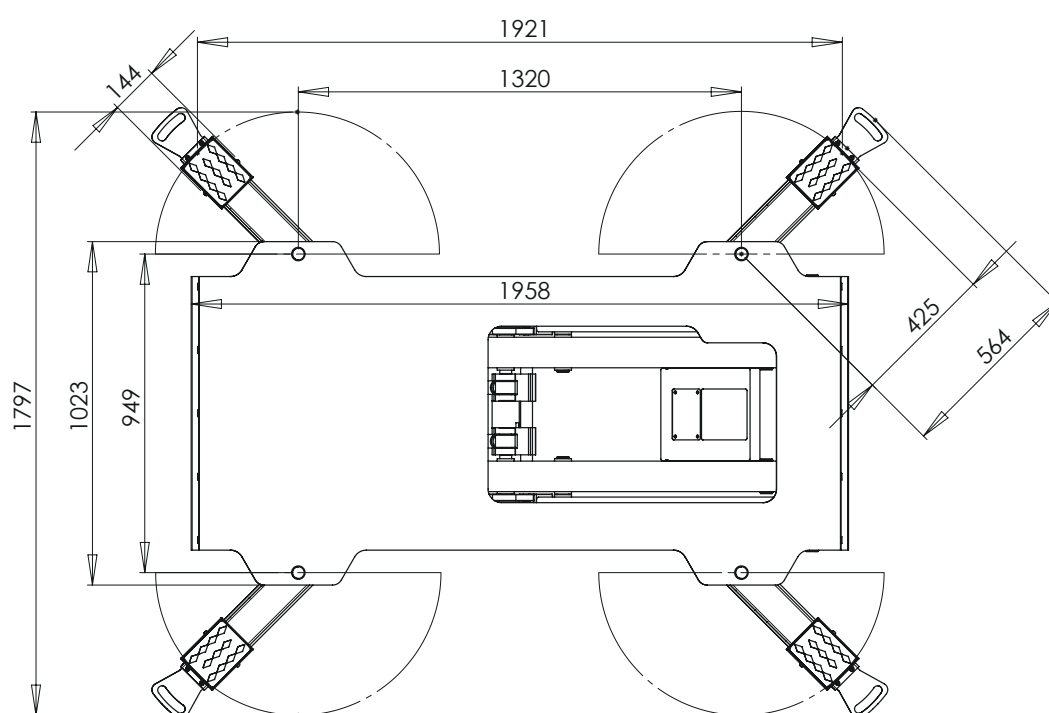
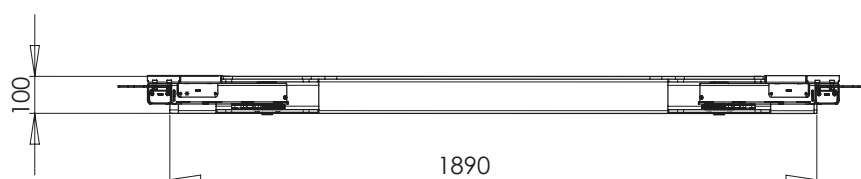
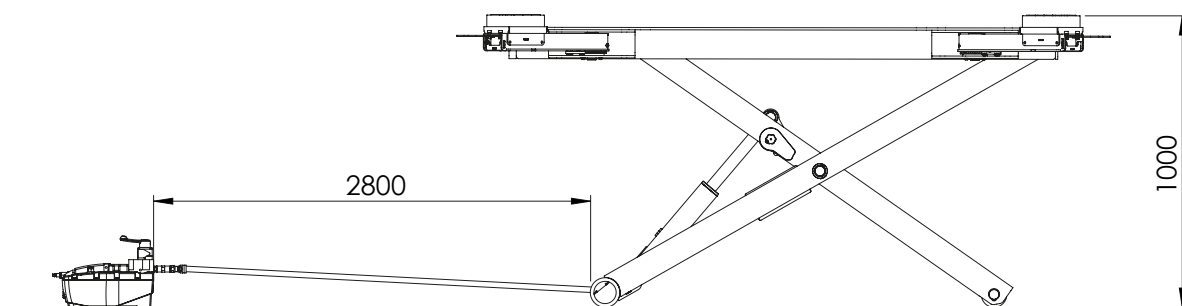
Year:

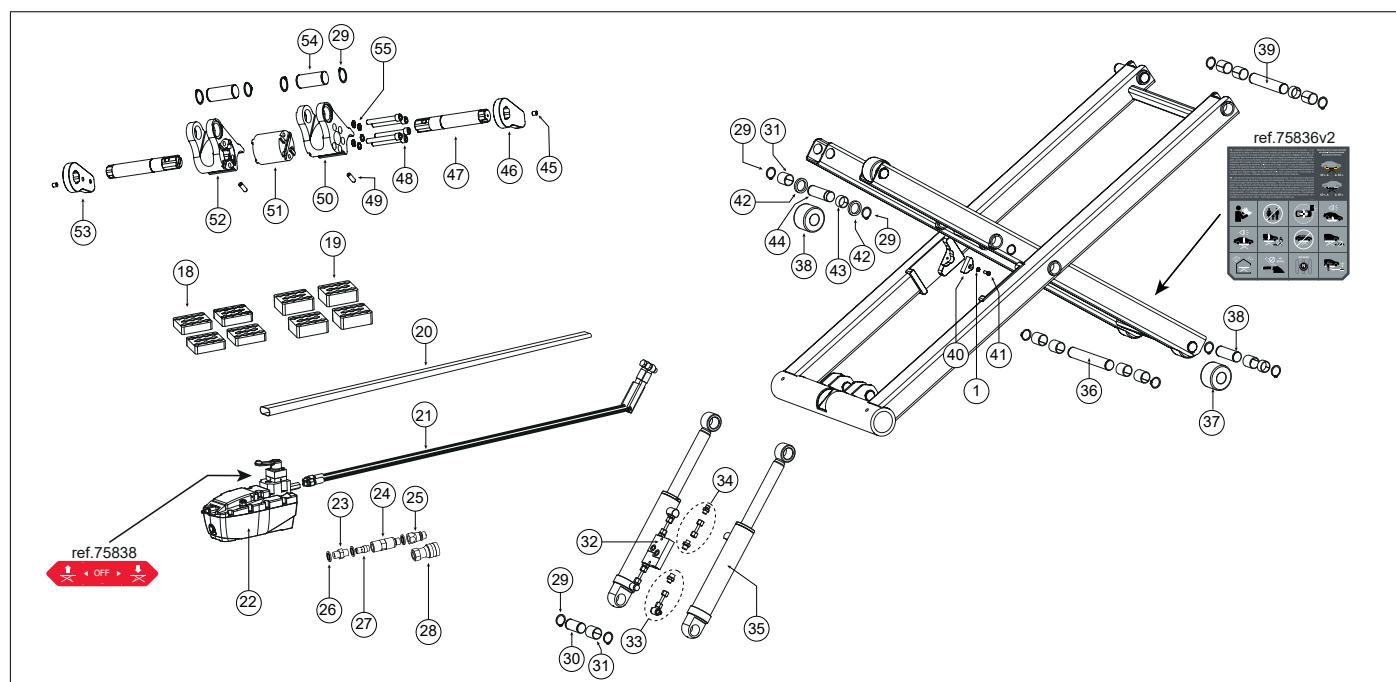
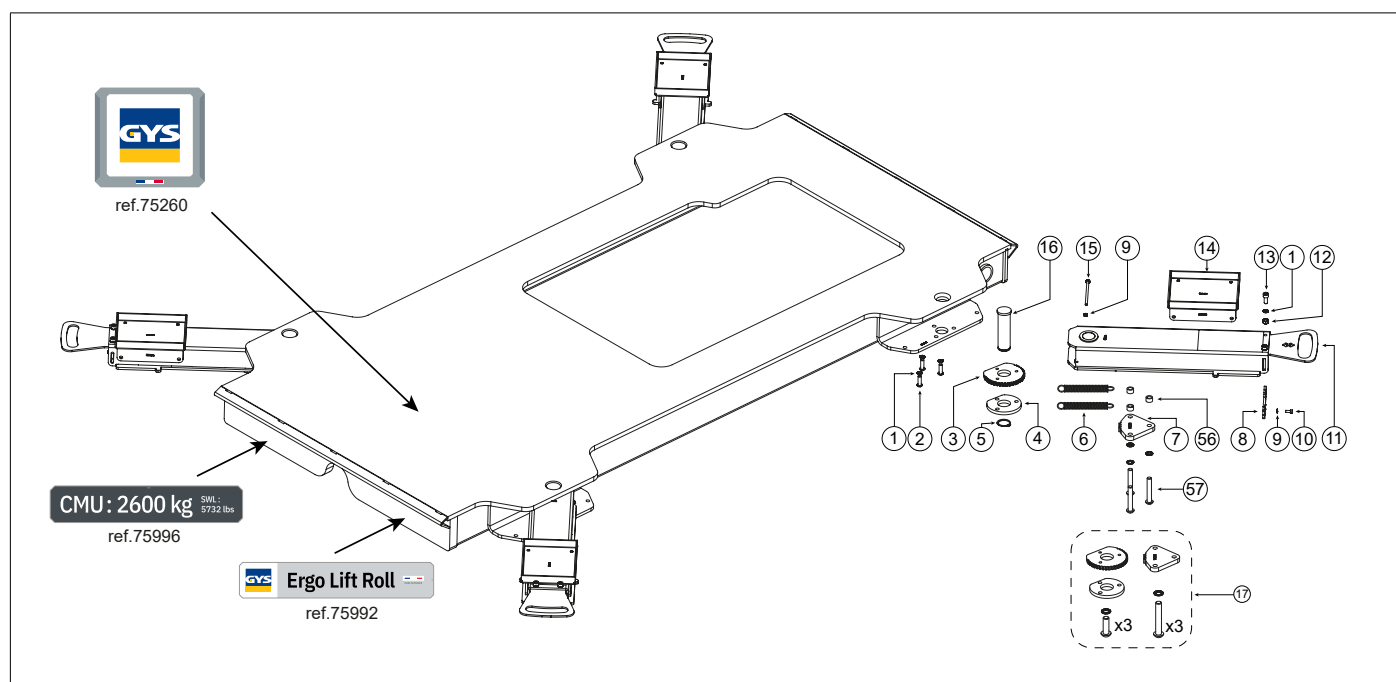
Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

Year:

Months	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Inspected												

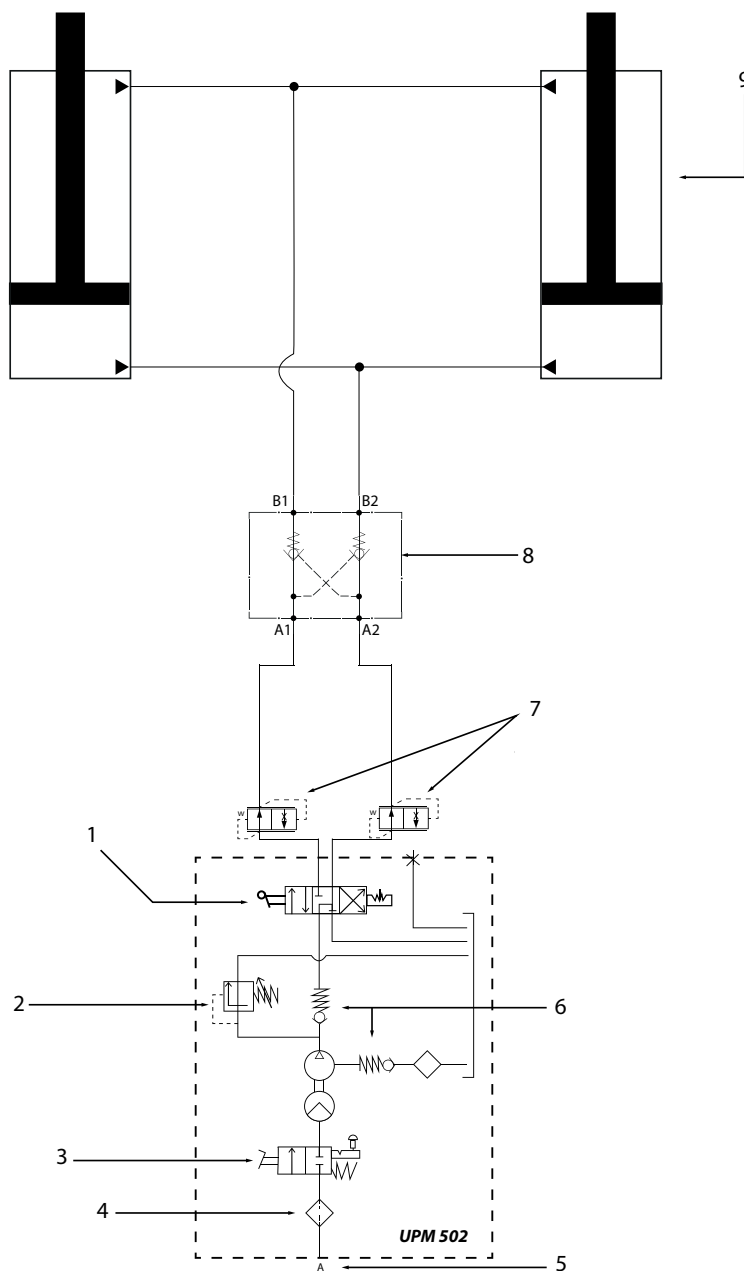
DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / DIMENSIONES / PAZMERBY / AFMETINGEN / DIMENSIONI



**SPARE PARTS / ERSATZTEILE / PIEZAS DE REPUESTO / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ / RESERVE
ONDERDELEN / PEZZI DI RICAMBIO**


1	Rondelle de sécurité type S M8 / Safety washer type S M8	41266
2	Vis M8 x25 Torx / Screws M8 x25 Torx	41294
3	Indexage plateau S355 / Indexing plate S355	K0876ST
4	Cale cran indexage plateau S355 / Indexing plate wedge S355	K1668ST
5	Circlips Ø30	43379
6	Ressort bras / Spring arm	43372
7	Crans indexage bras acier S355 / Steel arm indexing notches S355	K1560ST
8	Plaque de verrouillage S355 / Locking plate S355	K1667ST
9	Rondelle de sécurité type S M5 / Safety washer type S M5	42162
10	Vis M5 x12 / Screws M5 x12	42024

11	Poignée bras S355 / arm handle S355	K1649GF
12	Ecrou frein M8 / M8 lock nut	41150
13	Vis M8x20 / Screws M8x20	41244
14	Support patin acier / Steel skid support	KO878GF
15	Vis M5 x100 / Screws M5 x100	41175
16	Axe bras S355J2C Ø30 / Arm axis S355J2C Ø30	M0408ST
17	Kit complet SAV / Complete after-sales kit	S81150
18	Patin caoutchouc 160x120 x40 / Rubber slide 160x120 x40	55175
19	Patin caoutchouc 160x120 x60 / Rubber slide 160x120 x60	55326
20	Gaine toilé 40/43 Int/ext	11230
21	Kit flexible sans raccords (x1) / Flexible kit without couplings (x1)	77157
22	Pompe double effet 255 bar / Double acting pump 255 bar	77151
23	Union UMB SPCT 1/4 / Union UMB SPCT 1/4	77161
24	Prolongateur acier L=47mm BSPP G1/4 / Steel extension L=47mm BSPP G1/4	77156
25	Coupleur mâle CMC 1/4 / Male coupler CMC 1/4	77160
26	Bague BS 1/4 / Ring BS 1/4	55338
27	Régulateur de débit 1L/min / Flow regulator 1L/min	55569
28	Coupleur femelle CMC 1/4 / Female coupler CMC 1/4	77159
29	Circlips Ø35	73374
30	Axe vérin S355 Ø35 / Cylinder axis S355 Ø35	M0405ST
31	Bague T4 35x39 L=40 / Ring T4 35x39 L=40	43777
32	Bloc sécurité hydraulique I M0400+55570+M0454+51842 / Hydraulic safety block I M0400+55570+M0454+51842	Contacter S.A.V Contact customer service
33	Kit raccords 08S banjo (x1) / Fitting kit 08S banjo (x1)	
34	Kit raccords 08S droit (x1) / Fitting kit 08S banjo (x1)	
35	Vérin double effet / Double acting cylinder	
36	Axe central ciseaux Ø35 acier S355 / Central axis scissors Ø35 S355 steel	M0401ST
37	Galet/Roue acier / Roller/Steel wheel	MO404ST
38	Axe roue Ø35 acier S355 / Wheel axle Ø35 steel S355	MO402ST
39	Axe plateau supérieur Ø35 acier S355 / Top plate axis Ø35 steel S355	MO407ST
40	Cale d'appui / Support wedge	M0694
41	Vis M8x25 / Screw M8x25	42063
42	Entretoise POMC / Spacer POMC	MO403
43	Bague T4 35x39 L=20 / Ring T4 35x39 L=20	43376
44	Axe galet Ø35 acier S355	MO406ST
45	Vis sans tête M10x12 / grub screw M10x12	41031
46	Came gauche / Left cam	M0692ST2
47	Axe came / Cam axis	M0693ST2
48	Vis M12x90 / Screw M12x90	41351
49	Vis sans tête M10x30 / grub screw M10x30	41103
50	Sabot droit / Right hoof	M0695ST
51	Entretoise taraudée / Threaded spacer	M0698ST
52	Sabot gauche / Left hoof	M0696ST
53	Came droite / Right cam	M0691ST2
54	Axe sabot S355 Ø35 / Hoof axis S355 Ø35	M0697ST
55	Rondelle de sécurité type S M12 / Safety washer type S M12	41405
56	Entretoise zingué / Galvanised spacer	42253
57	Vis M8x50 / Screw M8x50	42163

HYDRAULIC CIRCUIT / HYDRAULISCHER KREISLAUF / SISTEMA HIDRÁULICO / ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА / HYDRAULISCH SYSTEEM / SISTEMA IDRAULICO


1	Sélecteur montée / OFF / descente / Selector switch up / OFF / descent
2	Soupape de suppression 255 bars $\pm$ 5 bars / Suppressor valve 255 bars $\pm$ 5 bars
3	Bouton activation pédale de la pompe / Pump pedal activation button
4	Filtre à air / Air filter
5	Arrivée d'air 1/4 gaz / Air supply 1/4 gas
6	Clapet anti retour / Non-return valve
7	Vanne de régulation à débit fixe 1L/min compensée en pression / Flow regulator 1L/min
8	Double clapet anti retour - pilot ratio 1:4 / Double check valve - pilot ratio 1:4
9	Vérin double effet / Double acting cylinder

**TECHNICAL SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS /
ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ / TECHNISCHE GEGEVENS / SPECIFICHE TECNICHE**

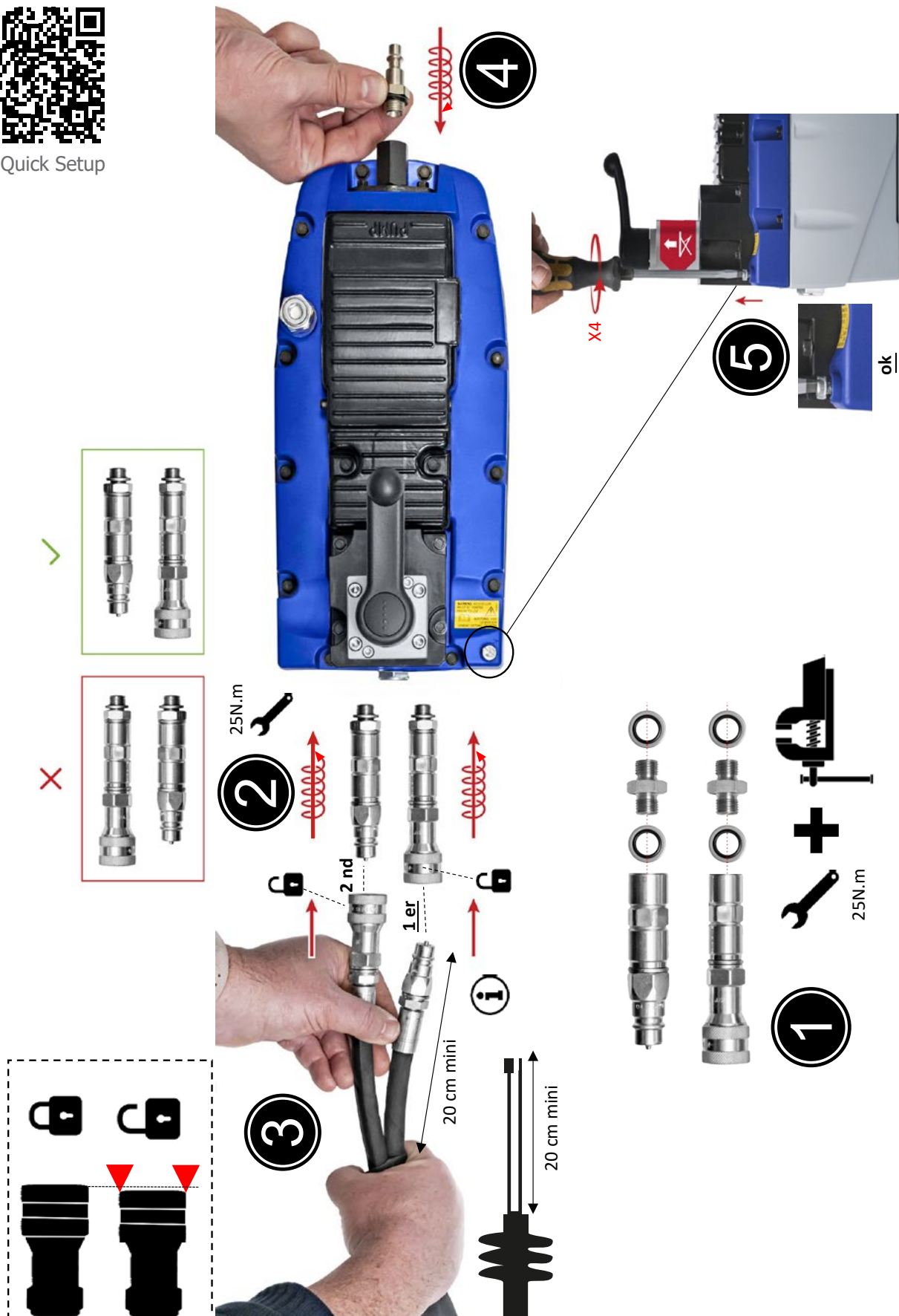
Charge Maximale autorisée / Maximum Allowable Load		2 600 kg 5732 Lbs
Type de véhicule autorisé / Type of vehicle allowed		Véhicule de tourisme Passenger vehicle
Alimentation pneumatique / Pneumatic supply		7 bar (±1 bar)
Capacité du réservoir d'huile / Oil tank capacity		2.5 L 0.66 Gal
Niveau sonore / Noise level		75 dB (A) 1m
Temps de montée / Rise time	2 600 kg 5732 Lbs	140 sec.
	1 500 kg 3300 Lbs	95 sec.
Indice de protection / Protection class		IP 54
Poids à vide de l'élévateur (sans emballage) / Empty weight of the lift (without packaging)		420 kg 925 Lbs
Poids à vide de l'élévateur (avec emballage) / Empty weight of the lift (with packaging)		440 kg 970 Lbs
Dimension du produit avec emballage / Product size with packaging	Longueur Length	227 cm 89 in
	Largeur Width	114 cm 45 in
	Hauteur Height	52 cm 20 in

HYDRAULIC PUMP ASSEMBLY / MONTAGE DER HYDROPNEUMATISCHEN PUMPE / HYDRAULISCHE
POMP / MONTAJE DE LA BOMBA / MONTAGGIO POMPA IDRAULICA

VIDEO

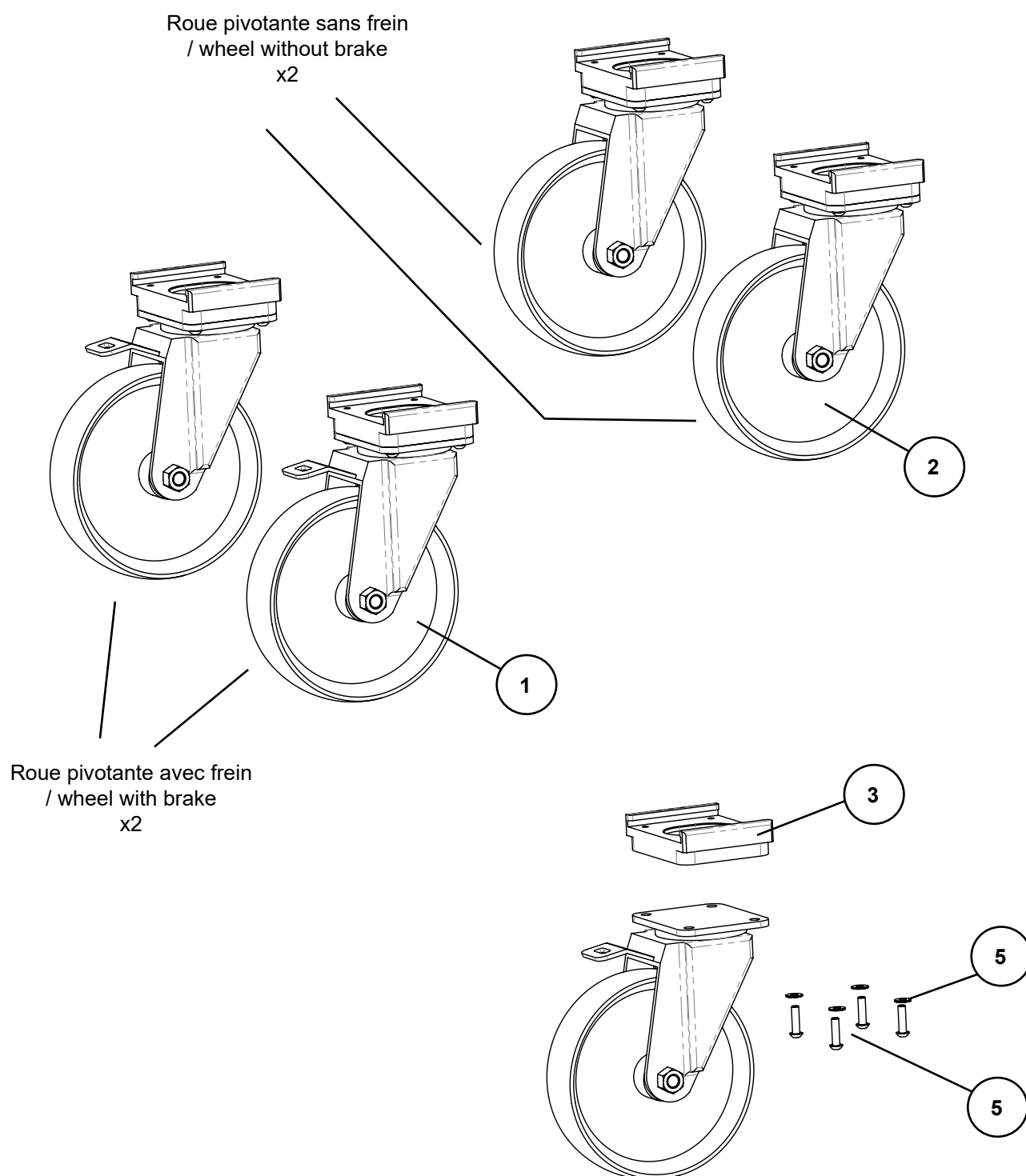


Quick Setup



OPTIONAL WHEEL KIT / OPTIONALER LENKRÄDER / KIT RUEDAS OPCIONAL / OPTONELE WIELSET / KIT RUOTE OPZIONALE

076778



1	Roue pivotante à frein / wheel with brake	43349
2	Roue pivotante sans frein / wheel without brake	43348
3	Support roue / wheel stand	51297
4	Rondelle M8 / M8 washer	41211
5	Vis Torx M8 x 30 / Torx screw M8x30	41292

SYMBOLS / ZEICHENERKLÄRUNG / ICONOS / СИМВОЛЫ / PICTOGRAMMEN / ICONE / ÍCONES / IKONY / IKONER

	FR Symbole de la notice EN User manual symbol DE Symbole in der Bedienungsanleitung ES Símbolo del manual NL Symbool handleiding IT Simbolo del manuale
	FR Descente EN Down DE Abstieg ES Descenso NL Afdaling IT Discesa.
	FR Montée EN Up DE Aufstieg ES Subida NL Stijging IT Salita.
OFF	FR Position neutre de la pompe hydraulique EN Neutral position of the hydraulic pump DE Neutralstellung der Hydraulikpumpe ES Posición neutra de la bomba hidráulica NL Neutrale stand van de hydraulische pomp IT Posizione neutra della pompa idraulica.
CMU: 2600 kg	FR La charge maximale d'utilisation (CMU) est de 2600 kg EN The maximum working load (SWL) is 2600kg / 5732lbs DE Die maximale Betriebslast (CMU) beträgt 2600 kg ES La carga máxima de uso (CMU) es de 2600 kg. NL De maximale werklust (MWL) bedraagt 2600 kg IT Il carico massimo di lavoro (CMU) è di 2600 kg.
	FR Il est nécessaire de se référer au manuel d'utilisation complet, particulièrement en cas de dépannage EN It is necessary to refer to the full user manual, especially when troubleshooting DE Besonders bei der Fehlersuche ist es notwendig, die vollständige Bedienungsanleitung zu Rate zu ziehen. ES Es necesario consultar el manual de instrucciones completo, especialmente en caso de avería. NL Het is noodzakelijk de volledige gebruikershandleiding te raadplegen, vooral bij het oplossen van problemen IT È necessario consultare il manuale d'uso completo, soprattutto per la risoluzione dei problemi
	FR L'utilisation de l'élévateur de véhicule est strictement réservée aux personnes autorisées EN The use of the vehicle lift is strictly limited to authorised persons DE Die Nutzung des Lastenaufzugs ist streng auf befugte Personen beschränkt. ES El uso del elevador de vehículos está estrictamente reservado a las personas autorizadas. NL Het gebruik van de lift is strikt beperkt tot bevoegde personen IT L'uso del sollevatore per veicoli è strettamente limitato alle persone autorizzate
	FR La zone de déplacement de la charge et du dispositif support de charge doit être dégagée de tout obstacle EN The area of movement of the load and the load support device must be clear of all obstacles DE Der Bereich, in dem die Last und die lasttragende Vorrichtung bewegt werden, muss frei von Hindernissen sein. ES La zona de desplazamiento de la carga y del dispositivo de soporte de carga debe estar libre de cualquier obstáculo. NL De bewegingsruimte van de last en de lastdrager moeten vrij zijn van obstakels IT L'area di movimento del carico e il dispositivo di supporto del carico devono essere liberi da qualsiasi ostacolo.
	FR L'utilisateur doit s'assurer que la méthode de levage de la charge ne présente pas de risque et vérifier, après une levée sur une courte distance, que le véhicule est correctement et efficacement positionné EN The user must ensure that the method of lifting the load is safe and check, after a short lift, that the vehicle is correctly and effectively positioned DE Der Nutzer sollte sich vergewissern, dass die Methode zum Anheben der Last keine Gefahr darstellt und nach dem Anheben über eine kurze Strecke überprüfen, ob das Fahrzeug richtig und effektiv positioniert ist. ES El usuario debe asegurarse de que el método de elevación de la carga no presente ningún riesgo y comprobar, tras una elevación a corta distancia, que el vehículo está colocado de forma correcta y eficaz. NL De gebruiker moet ervoor zorgen dat de methode voor het heffen van de lading veilig is en moet na een korte heffing controleren of het voertuig correct en doeltreffend is geplaatst IT L'utente deve assicurarsi che il metodo di sollevamento del carico sia sicuro e verificare, dopo un breve sollevamento, che il veicolo sia posizionato in modo corretto ed efficiente.
	FR L'utilisateur doit surveiller le dispositif support de charge pendant le mouvement de l'élévateur EN The user must monitor the load support device while the lifting table is being moved DE Der Benutzer muss die lasttragende Vorrichtung während der Bewegung des Lifts überwachen. ES El usuario debe supervisar el dispositivo de soporte de carga durante el movimiento del elevador. NL De gebruiker moet de lastdrager in de gaten houden terwijl de heftafel wordt verplaatst IT L'utente deve monitorare il dispositivo di supporto del carico durante il movimento del sollevatore.
	FR Il est interdit aux personnes de stationner dans la zone de déplacement de la charge et des dispositifs supports de charge au cours du mouvement EN No person shall stand in the area of movement of the load and load carrying devices during the movement DE Es ist Personen verboten, sich während der Bewegung der Last und der lasttragenden Vorrichtungen im Bewegungsbereich aufzuhalten. ES Está prohibido que las personas permanezcan en la zona de desplazamiento de la carga y de los dispositivos de soporte de la carga durante el movimiento. NL Niemand mag zich tijdens de verplaatsing van de lading en de lastdragers in de bewegingszone bevinden IT Durante il movimento non è consentito sostare nell'area del carico e dei dispositivi di trasporto del carico.
	FR Il est interdit aux personnes de monter sur la charge ou le dispositif support de charge quand ceux-ci sont en positionner levée EN It is forbidden for persons to climb on the load or load support device when it is in a raised position DE Personen dürfen nicht auf die Last oder die lasttragende Vorrichtung steigen, wenn sich diese in der angehobenen Position befinden. ES Está prohibido que las personas se suban a la carga o al dispositivo de soporte de carga cuando estos se encuentren en posición elevada. NL Personen mogen niet op de lading of de lastdrager klimmen wanneer deze in de geheven stand staat IT È vietato alle persone salire sul carico o sul dispositivo di supporto del carico quando questo è in posizione sollevata.
	FR Il est interdit de travailler sous le véhicule EN It is forbidden to work under the vehicle DE Es ist verboten, unter dem Fahrzeug zu arbeiten. ES Está prohibido trabajar debajo del vehículo. NL Het is verboden onder het voertuig te werken IT Non è consentito lavorare sotto il veicolo.
	FR L'élévateur n'a pas été conçu pour être utilisé à l'extérieur EN The lift is not intended for outdoor use DE Der Elevator ist nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen ES El elevador no ha sido diseñado para su uso en exteriores. NL De lift is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis IT Il sollevatore non è progettato per l'uso all'aperto.
	FR Avant de soulever un véhicule, s'assurer que le frein à main est desserré EN Before lifting a vehicle, ensure that the handbrake is released DE Bevor Sie ein Fahrzeug anheben, vergewissern Sie sich, dass die Handbremse gelöst ist. ES Antes de levantar un vehículo, asegúrese de que el freno de mano esté suelto. NL Voordat u een voertuig optilt, moet u ervoor zorgen dat de handrem is gelost IT Prima di sollevare un veicolo, accertarsi che il freno a mano sia rilasciato.

	FR Avant de soulever un véhicule, s'assurer que le véhicule est laissé au point mort EN Before lifting a vehicle, ensure that the vehicle is left in neutral DE Bevor Sie ein Fahrzeug anheben, stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug in Neutralstellung gelassen wird. ES Antes de levantar un vehículo, asegúrese de que el vehículo esté en punto muerto. NL Voordat u een voertuig optilt, moet u ervoor zorgen dat het voertuig in neutraal staat IT Prima di sollevare un veicolo, accertarsi che il veicolo sia lasciato in folle.
	FR Assurer - vous que le sélecteur de position de la pompe hydropneumatique est en position neutre-OFF pour travailler en toute sécurité. EN Ensure that the hydropneumatic pump position selector is in the neutral-OFF position for safe operation. DE Stellen Sie sicher, dass sich der Positionsschalter der hydropneumatischen Pumpe in der Neutralstellung-OFF befindet, um sicher zu arbeiten. ES Asegúrese de que el selector de posición de la bomba hidroneumática esté en posición neutra-OFF para trabajar con total seguridad. NL Zorg ervoor dat de standschakelaar van de hydropneumatische pomp in de neutrale stand-UIT staat om veilig te kunnen werken. IT Per un funzionamento sicuro, assicurarsi che il selettore di posizione della pompa idropneumatica sia in posizione neutra-OFF
IP 54	FR Protégé contre l'intrusion des poussières et contre les projections d'eau de toutes directions. EN Protected against dust intrusion and water spray from all directions. DE Geschützt gegen das Eindringen von Staub und Spritzwasser. ES Protegido contra la intrusión de polvo y las salpicaduras de agua desde todas las direcciones. NL Beveiligd tegen het binnendringen van stofdeeltjes en waterprojectie vanuit alle richtingen. IT Protetto contro l'intrusione della polvere e gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.
CE	FR Matériel conforme aux Directives européennes. La déclaration UE de conformité est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). EN Device complies with europeans directives, The EU declaration of conformity is available on our website (see cover page). DE Gerät entspricht europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unsere Webseite. ES Aparato conforme a las directivas europeas. La declaración de conformidad UE está disponible en nuestra página web (dirección en la portada). NL Apparaat in overeenstemming met de Europese richtlijnen. De verklaring van overeenstemming is te downloaden op onze website (adres vermeld op de omslag). IT Materiale in conformità alle Direttive europee. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito (vedere sulla copertina).
UK CA	FR Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). EN Equipment in compliance with British requirements. The British Declaration of Conformity is available on our website (see home page). DE Das Gerät entspricht den britischen Richtlinien und Normen. Die Konformitätserklärung für Grossbritannien ist auf unserer Internetseite verfügbar (siehe Titelseite). ES Equipo conforme a los requisitos británicos. La Declaración de Conformidad Británica está disponible en nuestra página web (véase la portada). NL Materiaal conform aan de Britse eisen. De Britse verklaring van overeenkomst is beschikbaar op onze website (zie omslagpagina). IT Materiale conforme alla esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito (vedere pagina di copertina).
EAC	FR Marque de conformité EAC (Communauté économique Eurasienne) EN EAEC Conformity marking (Eurasian Economic Community). DE EAC-Konformitätszeichen (Eurasische Wirtschaftsgemeinschaft) ES Marca de conformidad EAC (Comunidad económica euroasiática). NL EAC (Euraziatische Economische Gemeenschap) merkteken van overeenstemming IT Marca di conformità EAC (Comunità Economica Eurasiatica)
	FR Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri. EN This product should be recycled appropriately DE Recyclingprodukt, das gesondert entsorgt werden muss. ES Producto reciclable que requiere una separación determinada. NL Product recyclebaar, niet bij het huishoudelijk afval gooien IT Prodotto riciclabile soggetto a raccolta differenziata.

**GYS France**

Siège social / Headquarter
1, rue de la Croix des Landes - CS 54159
53941 Saint-berthevin Cedex
France

www.gys.fr
+33 2 43 01 23 60
service.client@gys.fr

GYS Italia

Filiale / Filiale
Via Porta Est, 7
30020 Marcon - VE

www.gys-welding.com
+39 041 53 21 565
italia@gys.fr

GYS UK

Filiale / Subsidiary
Unit 3
Great Central Way
CV21 3XH - Rugby - Warwickshire
United Kingdom

www.gys-welding.com
+44 1926 338 609
uk@gys.fr

GYS China

Filiale / 子公司
6666 Songze Road,
Qingpu District
201706 Shanghai
China

www.gys-china.com.cn
+86 6221 4461
contact@gys-china.com.cn

GYS GmbH

Filiale / Niederlassung
Professor-Wieler-Straße 11
52070 Aachen
Deutschland

www.gys-schweissen.com
+49 241 / 189-23-710
aachen@gys.fr

GYS Iberica

Filiale / Filial
Avenida Pirineos 31, local 9
28703 San Sebastian de los reyes
España

www.gys-welding.com
+34 917.409.790
iberica@gys.fr